

Best Lucretius translation?

Post by "Cassius" of June 19, 2025 at 3:01 PM

[Quote from Rolf](#)

Any suggestions for audio readings?

Joshua's response to this is my view too.

Were it not for the Charlton Griffin rendering on Audible, this forum might well not exist. It was *the* turning point for me in my decision to devote more time to studying Lucretius. I'd rank the Dewitt book up there in the same category of major influences, but it turns out that I needed the motivation of hearing Lucretius read in Griffin's booming voice to really motivate me.

I can't recommend the Griffin audio (which is a reading of the Rolfe Humphries translation) highly enough.

And as a comment on the Humphries verse rendering, I've found that one the best for me too. Even his rendering of the title: "The Way Things Are" strikes me as the best "tone" to reflect how forceful Epicurean philosophy can be.